

Centre Number						Candidate Number				
Surname										
Other Names										
Candidate Signature										

For Examiner's Use	
Examiner's Initials	
Page	Mark
3	
4/5	
6/7	
8/9	
10/11	
12/13	
14/15	
16/17	
18/19	
20/21	
22/23	
24/25	
26/27	
28/29	
30/31	
TOTAL	



General Certificate of Secondary Education
June 2013

Modern Hebrew

46752

Unit 2 Reading

Thursday 13 June 2013 1.30 pm to 2.30 pm

You will need no other materials.

Time allowed

- 1 hour

Instructions

- Use black ink or black ball-point pen.
- Fill in the boxes at the top of this page.
- Answer **all** questions.
- You must answer the questions in the spaces provided. Do not write your answer outside the box around each page or on blank pages.
- Answer the questions in **English**.
- Do all rough work in this answer book. Cross through any work you do not want to be marked.

Information

- The marks are shown by each question.
- The maximum mark for this paper is 65.
- You must **not** use a dictionary.

A



J U N 1 3 4 6 7 5 2 0 1

There are no questions printed on this page

**DO NOT WRITE ON THIS PAGE
ANSWER IN THE SPACES PROVIDED**



Answer **all** questions in **English** in the spaces provided.

1 You see this advertisement.



What is for sale?

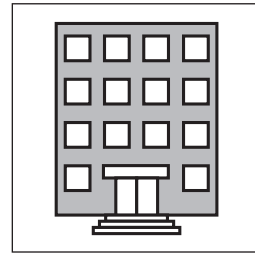
A



B



C



Write the correct letter in the box.

(1 mark)


Turn over for the next question

1

Turn over ►



2 An advertisement for shopping by mobile phone






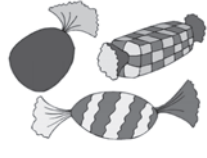


קל לקנות בעזרת טלפון נייד. לא צריך לצאת מהבית.
משלמים בכרטיס אשראי.

אפשר לקנות:

פרחים
בגדים
ספרים

2 (a) What can you buy using your mobile phone?

A	B	C
		
D	E	F
		

Write the correct letters in the boxes.

--	--	--

(3 marks)



2 (b) According to the advertisement, what **two** things make shopping by mobile phone easy?

A	You do not have to go out.
B	You do not have to queue.
C	You do not have to pay postage.
D	You can pay by credit card.

Write the correct letters in the boxes.

(2 marks)

Turn over for the next question

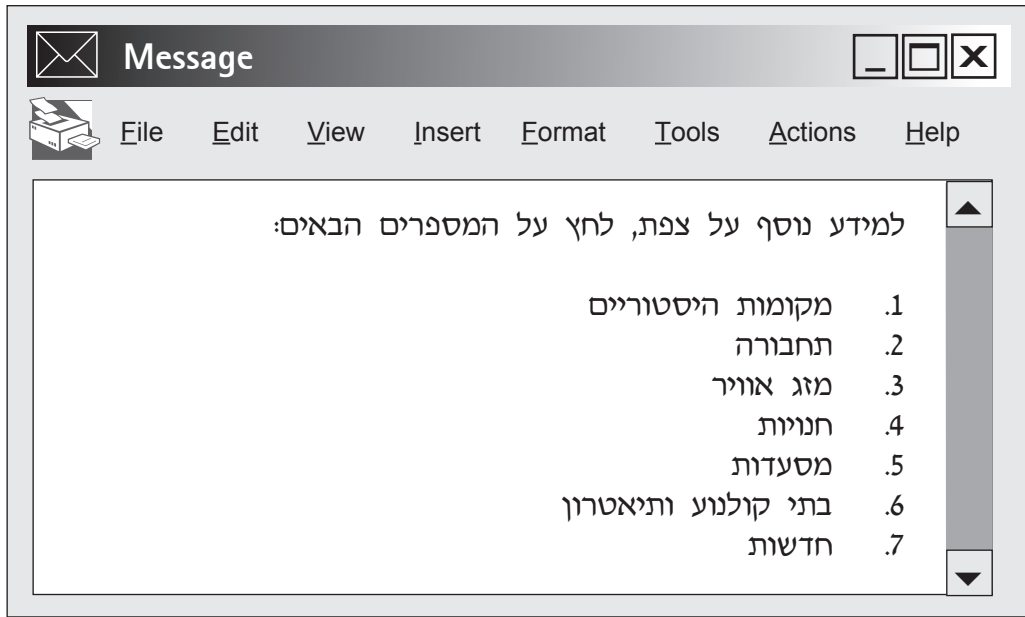
5

Turn over ►



3

Tzfat, a city in the North of Israel



Which number do you click on to find a link to this information?

Write the correct numbers in the boxes.

Example:

travelling

2

3 (a)

food

(1 mark)

3 (b)

weather

(1 mark)

3 (c)

shopping

(1 mark)

3 (d)

entertainment

(1 mark)



4

You see this advertisement in a shop window.

מכירת סוף העונה
הנחה של 50%
מעילים
כובעים
צעפים
חצאיות
סוודרים.

Which **two** things can you buy here in the sale?

A



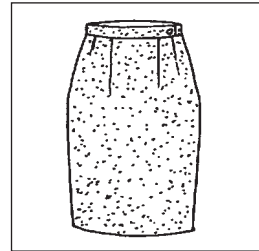
B



C



D



Write the correct letters in the boxes.

(2 marks)



5 Things you need to take on holiday

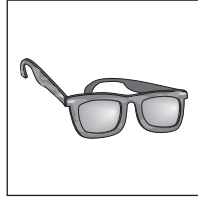
5 (a)

כשנוסעים לחופשה בישראל בקיץ, חייבים לקחת משקפי שמש.

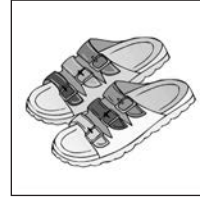
A



B



C



Write the correct letter in the box.

(1 mark)

5 (b)

כשנוסעים למחנה קיץ כדאי לקחת תרמיל גב כי זה נוח יותר.

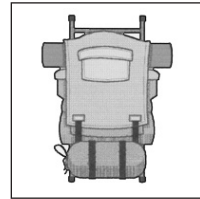
A



B



C



Write the correct letter in the box.

(1 mark)

5 (c)

בתיק היד חשוב לקחת את הדרכון.

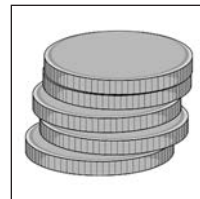
A



B



C




Write the correct letter in the box.

(1 mark)



6

Keeping in touch



אני לא אוהבת לדבר בטלפון הנייד שלי, כאשר אני בחופשה. אני מעדיפה לשלוח וגם לקבל רק הודעות. זה נוח וזול יותר.
רות

How does Ruth prefer to keep in touch with her friends?

A	text messages
B	telephone calls
C	letters

Write the correct letter in the box.

(1 mark)

Turn over for the next question

4

Turn over ►



7

You are going to visit a friend in Jerusalem and see this sign.



Which **two** places will you be able to visit?

A	hotels
B	railway station
C	zoo
D	stadium

Write the correct letters in the boxes.

--	--

(2 marks)



8 Your penfriend sends a description of himself and his sister.

שמי ירון, אני צעיר עם שיער שחור ועיניים בצבע שחור.
אחותי רות, בת שמונה עשרה, יש לה שיער בלונדיני
והיא מרכיבה משקפיים.

8 (a) Which is the photo of Yaron?

A



B



C



Write the correct letter in the box.

(1 mark)

8 (b) Which is the photo of Yaron's sister?

A



B



C



Write the correct letter in the box.

(1 mark)

4

Turn over ►



9

You are visiting the North of Israel and want to check the weather forecast.

תחזית מזג האוויר

באיזור הגליל - גשום

בחרמון - ירד שלג

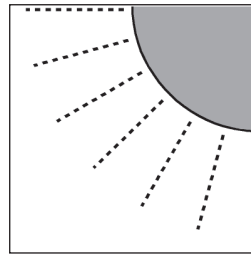
A



B



C



D



What is the weather like in the following places?

Write the correct letters in the boxes.

9 (a)

Galil

(1 mark)

9 (b)

Hermon

(1 mark)



10 You find this restaurant review in a newspaper.

במסעדה "לב העיר" האוכל חם וגם דל שומן.
האוכל טעים אבל יקר.

Name **two** good points mentioned in this review.

1

2

(2 marks)

Turn over for the next question



11

You receive these text messages on your mobile phone.

שלום, אני רעב, אני רוצה לאכול
משהו.
ליאור

אני מרגיש לא טוב, הגרון כואב לי.
אני חושב שיש לי חום.
גבי

אני רוצה לראות סרט היום בערב.
אילנה

Where would you advise each person to go?

A	מסעדה
B	תיאטרון
C	רופא
D	ספרייה
E	קולנוע



Write the correct letters in the boxes.

11 (a)

Lior

(1 mark)

11 (b)

Gaby

(1 mark)

11 (c)

Elana

(1 mark)

Turn over for the next question

3

Turn over ►









12

My Hobby

אני אוהב לשחק כדורגל. בדרך כלל בסופי שבוע אני משחק עם החברים שלי בפארק.	שמעון
במכון הכושר יש חוג לריקודים. אני תמיד הולך לחוג הזה, כי אני אוהב לרקוד ולדעתי זה ספורט מהנה.	רמי
אני אוהב לטפס על הרים במקומות שונים בעולם, זה תחביב מאתגר אבל מסוכן.	דני
אני אוהבת ללכת לקולנוע עם החברים שלי, אני במיוחד נהנית לראות סרטי מתח.	רחל

Which hobbies do these people mention?

A	B	C
		
D	E	F
		



Write the correct letters in the boxes.

12 (a)

Simon

(1 mark)

12 (b)

Rami

(1 mark)

12 (c)

Danny

(1 mark)

12 (d)

Rachel

(1 mark)

Turn over for the next question

4

Turn over ►



13

Relationships between brothers and sisters

שמי **משה**, אני בן שש עשרה. יש לי אחות אחת בת שתיים עשרה. אנחנו כל הזמן רבים. ההורים שלי מבקשים ממני תמיד לוותר לה, כי היא קטנה ממני, אבל אני חושב שזה לא צודק.



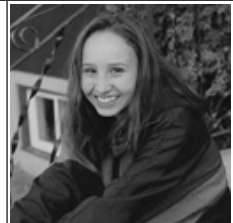
שמי **שושנה**, אני בת תשע עשרה. יש לי שני אחים תאומים בני עשרים. הם תמיד עוזרים לי. אנחנו אוהבים לבלות ביחד. הם במיוחד אוהבים ללכת איתי לקנות לעצמם בגדים, כי הם חושבים שאני מבינה באופנה.



שמי **שמואל**, אני בן שש עשרה. יש לי אח אחד בן תשע עשרה. אני אוהב להיות עם אחי, כי הוא מעניין ולפעמים הוא עוזר לי להכין שיעורי בית. דבר אחד אני לא אוהב אצל אחי, הוא תמיד רוצה לדעת הכל עלי. הפרטיות שלי מאוד חשובה לי.



שמי **מיכל**, ואני בת שבע עשרה. השנה קשה לי מאוד, כי זאת השנה האחרונה שלי בתיכון ואני חייבת להצליח במבחנים. אחותי בת החמש עשרה מבינה אותי מפני שגם לה יהיו מבחנים מאוד קשים בסוף השנה.



How do these people describe their relationship with their brothers and sisters?

Write the correct letters in the boxes.

Write: **P** (Positive)
N (Negative)
P + N (Positive and Negative).

13 (a)

Moshe	
-------	--

(1 mark)

13 (b)

Shoshana	
----------	--

(1 mark)

13 (c)

Samuel	
--------	--

(1 mark)

13 (d)

Michal	
--------	--

(1 mark)

Turn over for the next question

4

Turn over ►



14

Future Plans



שמי אביבה,
אני רוצה לסיים את הלימודים שלי בתיכון באנגליה,
ולמשך את הלימודים באוניברסיטה בישראל.
אני רוצה לשפר את השפה העברית שלי, כדי שאוכל
למצוא עבודה בישראל ולחיות שם.



שמי דוד,
אני רוצה לגור עם ההורים, כי לשלם שכר דירה זה מאוד
יקר. כך, אני אחסוך כסף ובעתיד אוכל לקנות דירה קטנה.



שמי מרים,
אני רוצה לגדל כלב, אבל הורי לא אוהבים בעלי חיים.
בעתיד, אני ארצה לעבוד בגן חיות, שם אני אוכל לטפל
בכל סוגי בעלי-חיים.



שמי ירון,
אני אוהב לקרוא ספרים. כל יום אני מחליף ספרים
בספריית בית הספר.
בעתיד, אני ארצה להיות סופר ולכתוב סיפורים לילדים.



Complete the sentences.

Write the correct letters in the boxes.

Example: Aviva wants to ...

A	study in an Israeli university.
B	live in England.
C	teach English.

A

14 (a) David wants to ...

A	live alone.
B	live with his parents.
C	get married.

(1 mark)

14 (b) Miriam wants a ...

A	baby.
B	husband.
C	dog.

(1 mark)

14 (c) Yaron wants to ...

A	be a writer.
B	spend more time with his friends.
C	find a job.

(1 mark)

3

Turn over ►



15

You read an online survey about holidays.



www.holidays

יוני
השנה אני נוסע לישראל, אהיה במלון ליד חוף הים בתל אביב. אני ארצה לאכול במסעדות הכי טובות בעיר.

רינה
אני אוהבת לטייל ולראות מקומות חדשים בעולם. בחופשות אני אוהבת לבלות עם חברים, כי איתם אני מרגישה חופשייה ועצמאית.

אהרון
אני אוהב להיות בבית, לשחק במחשב ולצפות בטלוויזיה.

בנימין
בחופשות עם הורי אני משתעמם מאוד, כי הם אוהבים לשבת ליד הבריכה.



Write the correct letters in the boxes.

Write: **Y** (Yoni)
R (Rina)
A (Aaron)
B (Benjamin).

15 (a) Who is going on holiday with their family? (1 mark)

15 (b) Who never goes on holiday? (1 mark)

15 (c) Who goes on holiday with friends? (1 mark)

15 (d) Who generally finds holidays boring? (1 mark)

15 (e) Who likes travelling? (1 mark)

15 (f) Who is going to stay near the beach? (1 mark)



16

Esther, a new immigrant from Ethiopia



שמי אסתר, עליתי לישראל ב"מבצע שלמה" בשנת 1991.
הייתי בת עשר כשהורי החליטו לעלות לארץ.

היינו חייבים ללכת ברגל עד *סודן, ההליכה היתה ארוכה
ומסוכנת מאוד, היינו צריכים להיזהר מהשודדים בדרכים.
כאשר היגענו לסודן, היינו צריכים לחכות שם עד, שמדינת
ישראל שלחה מטוס כדי לקחת אותנו לישראל.

היום אני אישה נשואה ואם לשלושה ילדים.
אני מאושרת שהם לומדים בבית ספר בישראל ויודעים לדבר בשפה העברית.

לפעמים, אני עצובה כאשר אני חושבת על בני המשפחה שלי שנשארו באתיופיה.
אני מאוד מתגעגעת אליהם ומקווה, שבקרוב הם יחיו לידי.

לרבים מהעולים האתיופיים יש בעיות קליטה ועבודה.
אני מקווה, שהילדים שלי יצליחו ללמוד באוניברסיטה ובעתיד ימצאו עבודה
טובה.

* Sudan – סודן



According to Esther, which **four** of the following statements are **true**?

A	She came to Israel when she was thirteen.
B	She came to Israel with all her family.
C	She flew from Ethiopia to Israel.
D	They had to beware of robbers.
E	She came to live in Israel.
F	She got married.
G	She liked Sudan.
H	She hopes her children will have a good future.

Write the correct letters in the boxes.

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

(4 marks)

Turn over for the next question

4

Turn over ►



17

An Israeli friend shows you this blog.



The screenshot shows a web browser window with the address bar containing "www.blogs". The page displays five blog entries, each with a title and a short paragraph of text. The entries are as follows:

- מרים**: אני מקפידה מאוד לא לאכול מזון מהיר. אני שומרת על תזונה בריאה.
- שמעון**: אני הולך למכון כושר שלוש פעמים בשבוע. בסוף השבוע אני בדרך כלל משחק כדורגל.
- דינה**: אני אוכלת ממתקים ושוקולד. אני אוכלת רק מעט פירות וירקות.
- שרה**: אני אוכלת מה שאני רוצה. אני אף פעם לא עשיתי דיאטה.
- שושנה**: אני יודעת, שאני צריכה ללכת למכון כושר ולעשות ספורט כי זה בריא, ולא לשבת ולשחק משחקי מחשב.



According to this blog, which of the following statements are **true**, **false** or **not in the text**?

Write: **T** (true)
F (false)
? (not in the text).

17 (a) Shimon is the only person who says he does any sport. (1 mark)

17 (b) Dina eats only fruit and vegetables. (1 mark)

17 (c) Shoshana uses a personal trainer. (1 mark)

17 (d) Miriam is the only one who claims to eat healthily. (1 mark)

17 (e) Dina hates sweet food. (1 mark)

17 (f) All the comments are about healthy eating and exercise. (1 mark)



18

You see these statements in an Israeli newspaper.

A מזג האוויר בישראל בדרך כלל מאוד חם ולח. בקיץ חייבים שיהיה מזגן בבתים ובמכוניות.

B בישראל הנסיעה באוטובוסים מהירה ונוחה. לא צריכים לחכות זמן רב בתחנות.

C התחממות כדור הארץ מדאיגה ארצות רבות. היום משתדלים להשתמש באנרגיה נקייה, לדוגמה: מיים, שמש ורוח.

D במוצאי שבת יהיו הופעות של זמרים מפורסמים בגן העיר.

E מחקרים גילו, שצריך לשנות את הרגלי האכילה שלנו ולהתעמל יותר, כך נוכל לשמור על בריאותנו.

F ההצגות באנגליה מאוד מפורסמות בעולם. תיירים רבים משתדלים לראות לפחות הצגה אחת במהלך ביקורם.

G סגרו את בית הספר היהודי בעירנו, לכן התלמידים יצטרכו למצוא בית ספר אחר כדי ללמוד בו, והמורים, גם כן, יצטרכו לחפש מקום עבודה חדש.

H אני אוהבת ללכת לקניות רק כאשר יש מכירות של סוף עונה, כי אז אפשר לקנות בגדים, שהיו יקרים במחירים זולים יותר.

I בחודש הבא נחוג את יום ההולדת של סבתי, היא תהיה בת תשעים. במסיבה מיוחדת זו, נפגוש את כל בני המשפחה, שיגיעו מכל רחבי העולם.



Match the statements with the topics.

Write the correct letters in the boxes.

Example:

weather	A
---------	---

18 (a)

local events	
--------------	--

(1 mark)

18 (b)

travel and transport	
----------------------	--

(1 mark)

18 (c)

health and fitness	
--------------------	--

(1 mark)

18 (d)

cinema, theatre and television	
--------------------------------	--

(1 mark)

18 (e)

education and jobs	
--------------------	--

(1 mark)

18 (f)

the environment	
-----------------	--

(1 mark)

6

Turn over ►



19

Leah Goldberg



לאה גולדברג

השנה מלאו מאה שנה להולדתה של לאה גולדברג.
לאה היתה אחת מהיוצרות הגדולות של הסיפרות העברית.
היא היתה בוגרת אוניברסיטה עם תואר דוקטור.

בשנת 1935 היא עלתה לישראל ממזרח אירופה, היא לימדה סיפרות בבית ספר תיכון בתל אביב וגם באוניברסיטה העברית בירושלים. שם, היא לימדה סטודנטים רבים, שאינם שוכחים אותה ואת שיעוריה. היא כתבה שירים ומחזות למבוגרים ולילדים.

לאה גולדברג נפטרה ממחלה בשנת 1970. באותה שנה, היא זכתה ב"פרס ישראל" לסיפרות, אך לא זכתה לקבל אותו בחייה. אמא שלה קיבלה את הפרס במקומה. אמא של לאה גולדברג נפטרה שלוש עשרה שנים אחריה ועל קברה כתבו, לפי בקשתה, "אמא של לאה גולדברג".

Write **five** things about Leah Goldberg.

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5

(5 marks)

END OF QUESTIONS



There are no questions printed on this page

**DO NOT WRITE ON THIS PAGE
ANSWER IN THE SPACES PROVIDED**

5



There are no questions printed on this page

**DO NOT WRITE ON THIS PAGE
ANSWER IN THE SPACES PROVIDED**

ACKNOWLEDGEMENT OF COPYRIGHT-HOLDERS AND PUBLISHERS

Permission to reproduce all copyright material has been applied for. In some cases, efforts to contact copyright-holders have been unsuccessful and AQA will be happy to rectify any omissions of acknowledgements in future papers if notified.

Question 19: photograph, © Thinkstock.

Copyright © 2013 AQA and its licensors. All rights reserved.

